

Siete modos de guisar las berenjenas
(Tradicional sefardí, en versión de María Salgado, 1998)

Siete modos de guisados
se guisá la merenjena
la primera que la guisá
es la vava de Elena
ya la hace bocadicos
y la mete ´n una cena
esta comida la llaman
comida de merenjena.

A mi tío, Cerasi
que le agrada beber vino:
con el vino, vino, vino
mucho y bien a él le vino.

La segunda que la guisa
es la mujer de Shamas
la cavaca por arientro
y la hinchí d´aromat
esta comida la llaman
la comida la dolmá
esta comida la llaman
la comida la dolmá.

A mi tío, Cerasi
que le agrada beber vino:
con el vino, vino, vino
mucho y bien a él le vino.

La tracerá que la guisa
es mi prima Ester d' Chiote:
la cavaca por arientro
y la hinchí d´arroz moti
esta comida la llaman
la comida la alomondrote.
esta comida la llaman
la comida la alomondrote.

A mi tío, Cerasi
que le agrada beber vino:
con el vino, vino, vino
mucho y bien a él le vino.

La alburnía es saborida
en color y en golor
ven haremos una cena
mos gozaremos los dos
antes que venga el gosano
y le quite la sabor
antes que venga el gosano
y le quite la sabor.

A mi tío, Cerasi
que le agrada beber vino:
con el vino, vino, vino
mucho y bien a él le vino.

En las mesas de la fiestas
siempre brilla el jandraxo
ya l'haremos pastelicos,
ellos brillan en los platos
asperando a ser servidos
con los güevos jaminados.
asperando a ser servidos
con los güevos jaminados.

A mi tio, Cerasi
que le agrada beber vino:
con el vino, vino, vino
mucho y bien a él le vino.

La salata maljasina
es pastosa y saborida,
mi vecina la prepara
con mucho aceite de oliva,
estos platos acompañan
a los rostros de gallinas.
estos platos acompañan
a los rostros de gallinas.

A mi tio, Cerasi
que le agrada beber vino:
con el vino, vino, vino
mucho y bien a él le vino.

La setena que la guise
es mejor y más yanina
la prepara Filistí,
la hijà de la vècina
ya la mete en el forno
de cabeza à la cocina
con aceite y con pimienta
ya la llama: una meyína.

A mi tio, Cerasi
que le agrada beber vino:
con el vino, vino, vino
mucho y bien a él le vino.
con el vino, vino, vino
mucho y bien a él le vino.